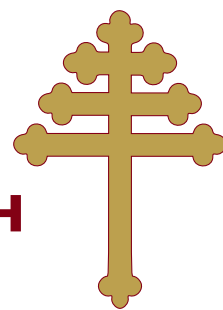




# Welcome to SAINT MARON MARONITE CATHOLIC CHURCH



## ABOUT ST. MARON PARISH

613 Main Street  
Torrington, CT 06790

PARISH OFFICE  
(860) 489-9015

PARISH EMAIL  
[office@saintmaronchurch.org](mailto:office@saintmaronchurch.org)

PASTOR  
**Fr. Fadi Khawand**  
860-489-9015

DEACON  
**Steven Marcus**

SUB-DEACON  
**Michael Soliani**

FINANCE  
**Dr Jorge Baujin**  
**Richard Noujaim**  
**Carlos Nejaime**  
**Mike Nejaime**

PARISH COUNCIL  
**Judy Theeb**  
**Helen Piechocki**  
**Pascale Nejaime**

## SACRAMENTS

### BAPTISM AND CONFIRMATION

Please contact our priest ASAP  
after the birth of your child.

### RECONCILIATION

Before or after Liturgy or  
by appointment

### MARRIAGE

Couples must contact our priest  
six months before the wedding.

Find us on

<https://www.facebook.com/SaintMaronTorrington>

Be sure to visit from time to time for National  
Maronite News, pictures of parish events and  
other announcements!

## SUNDAY OF THE THE GENEALOGY OF OUR LORD

**SATURDAY, DECEMBER 21**

Adoration 4:00 p.m.; Liturgy at 4:30 p.m.

**SUNDAY, DECEMBER 22**

Rosary at 9:30 a.m.; Liturgy at 10:00 a.m.

## GOSPEL

MATTHEW 1:1-17



The Genealogy of Jesus the Messiah

The Apostle said:

An account of the genealogy of Jesus the Messiah, the  
son of

Abraham. Abraham  
was the father of

Isaac, and Isaac the father of  
Jacob, and Jacob the father of  
Judah and his brothers, and Judah  
the father of Perez and Zerah by  
Tamar, and Perez the father of  
Hezron, and Hezron the father  
of Aram, and Aram the father of  
Aminadab, and Aminadab the  
father of Nahshon, and Nahshon  
the father of Salmon, and Salmon  
the father of Boaz by Rahab,  
and Boaz the father of Obed by  
Ruth, and Obed the father of  
Jesse, and Jesse the father of King  
David. And David was the father  
of Solomon by the wife of Uriah,  
and Solomon the father of Rehoboam, and Rehoboam the father  
of Abijah, and Abijah the father of Asaph, and Asaph the father of  
Jehoshaphat, and Jehoshaphat the father of Joram, and Joram the  
father of Uzziah, and Uzziah the father of Jotham, and Jotham the  
father of Ahaz, and Ahaz the father of Hezekiah, and Hezekiah the  
father of Manasseh, and Manasseh the father of Amos, and Amos the



THE GENEALOGY OF OUR LORD The Maronite Icons: Modern  
Sacred Art. Dar Sader Publishers: Beirut 1999.  
Via Maronite Heritage.com/icons

*continued on page 3*

Father will pray the  
**ANAPHORA OF SAINT JOHN CHRYSOSTOM**  
beginning on page 876

## MASS INTENTIONS

### Saturday, December 21 at 4:30 p.m.

For the repose of the souls of  
Manuel & Antonia Fernandez  
Requested by the family

For the repose of the soul of Egidio Recidivi  
Requested by Madeleine Hubert

### Sunday, December 22 at 10:00 a.m.

For the repose of the soul of  
Reverend Father Marcelo Tacoronte  
Requested by the family

For the good health and well-being of Robbie Simon  
Requested by Hayat & Jack Comporesi

### Tuesday, December 24 at 4:30 p.m.

#### Christmas Eve

For the people of St. Maron

### Wednesday, December 25 at 10:00 a.m.

#### Christmas Day

For the people of St. Maron

### Saturday, December 28 at 4:30 p.m.

For the repose of the soul of Charles Nader  
Requested by Jorge & Hortensia Fernandez-Baujin

For the repose of the souls of  
Maria and Paulo D'Addona  
Requested by Sal and Linda Rinaldi

### Sunday, December 29 at 10:00 a.m.

For the repose of the souls of  
Roberto & Mariana Baujin  
Requested by the family

### Saturday, January 4 at 4:30 p.m.

For the repose of the souls of  
Juan & Rosario Mercham  
Requested by the family

For the repose of the soul of Egidio Recidivi  
Requested by Nick and Patty Zabbara

### Sunday, January 5 at 10:00 a.m.

Available

### Saturday, January 11 at 4:30 p.m.

For the repose of the soul of Egidio Recidivi  
Requested by Sub-Deacon Mike and Lisa Soliani

For the repose of the soul of Theresa Formaggioni  
Requested by Sub-Deacon Mike and Lisa Soliani

### Sunday, January 12 at 10:00 a.m.

Available

## CHURCH SUPPORT

### Weekend of December 14/5

#### Saturday Offering:

1st Collection **\$952.00**

2nd Collection **\$217.00**

#### Sunday Offering:

1st Collection **\$495.00**

2nd Collection **\$271.00**

Mail In: **\$1120.00**

Bingo: **\$860.50**

*Thank You!*

### UPCOMING SECOND COLLECTIONS

The second collection on Christmas is the  
Pastor's Collection - a Christmas gift from  
the parish for the Pastor's personal use.

#### A SHORT REFLECTION ON TODAY'S GOSPEL BY BISHOP ROBERT BARRON

Friends, today's Gospel records the genealogy of Jesus. It was desperately important for Matthew to show that Jesus didn't just appear out of the blue. Rather, he came out of a rich, densely textured history. St. Irenaeus tells us that the Incarnation had been taking place over a long period of time, with God gradually accustoming himself to the human race.

Look at this long line of characters: saints, sinners, cheats, prostitutes, murderers, poets, kings, insiders, and outsiders—all leading to the Christ. Of course, King David is mentioned. He was, without doubt, a great figure, the king who united the nation. But he was also an adulterer and a murderer.

From this long line of the great and not-so-great, the prominent and obscure, saints and sinners, and kings and paupers came "Jesus who is called the Christ." God became one of us, in all of our grace and embarrassment, in all of our beauty and ordinariness. God had a series of human ancestors, and, like most families, they were kind of a mixed bag. And what good news this is for us! It means that God can bring the Christ to birth even in people like us.

#### ADVICE FOR WHEN LIFE GETS CRAZY, AS IT UNDOUBTEDLY WILL IN THE NEXT FEW DAYS.

*Prayer is the place of refuge for every worry, a foundation for cheerfulness, a source of constant happiness, a protection against sadness.* -- St. John Chrysostom

## EPISTLE

Romans 1:1 -12

Salutation / Prayer of Thanksgiving

Paul, a servant of Jesus Christ, called to be an apostle, set apart for the gospel of God, which he promised beforehand through his prophets in the holy scriptures, the gospel concerning his Son, who was descended from David according to the flesh and was declared to be Son of God with power according to the spirit of holiness by resurrection from the dead, Jesus Christ our Lord, through whom we have received grace and apostleship to bring about the obedience of faith among all the Gentiles for the sake of his name, including yourselves who are called to belong to Jesus Christ, To all God's beloved in Rome, who are called to be saints: Grace to you and peace from God our Father and the Lord Jesus Christ. First, I thank my God through Jesus Christ for all of you, because your faith is proclaimed throughout the world. For God, whom I serve with my spirit by announcing the gospel of his Son, is my witness that without ceasing I remember you always in my prayers, asking that by God's will I may somehow at last succeed in coming to you. For I am longing to see you so that I may share with you some spiritual gift to strengthen you — or rather so that we may be mutually encouraged by each other's faith, both yours and mine. Praise be to God always!



## GOSPEL *continued from page 1*

father of Josiah, and Josiah the father of Jechoniah and his brothers, at the time of the deportation to Babylon. And after the deportation to Babylon: Jechoniah was the father of Salathiel, and Salathiel the father of Zerubbabel, and Zerubbabel the father of Abiud, and Abiud the father of Eliakim, and Eliakim the father of Azor, and Azor the father of Zadok, and Zadok the father of Achim, and Achim the father of Eliud, and Eliud the father of Eleazar, and Eleazar the father of Matthan, and Matthan the father of Jacob, and Jacob the father of Joseph the husband of Mary, of whom Jesus was born, who is called the Messiah. So all the generations from Abraham to David are fourteen generations; and from David to the deportation to Babylon, fourteen generations; and from the deportation to Babylon to the Messiah, fourteen generations.



## The Pastor's Corner

SHORT ARTICLES AND NOTES

My Dear Friends:

Here is another bit about St. Maron, our patron.

Saint Maron became famous and his holy reputation spread all over the region. After his death, there arose a religious movement that became known as the Maronites. The first Maronite Patriarch was Saint John-Maron (628 - 707 A.D.)

I pray this coming week, in which we celebrate the birth of our Savior, will be a blessed and joyous one for you and your families. My family and I wish you a very happy Christmas.

Fr. Fadi

*Pastor's Corner is sponsored by Torrington Savings Bank*



## PSALM SEVENTY

A lament of a poor and afflicted person who has no resource except God, and who cries out to be saved from the enemy.

- 1 For the leader; of David. For remembrance.
- 2 Graciously rescue me, God!  
Come quickly to help me, LORD!
- 3 Let those who seek my life  
be confused and put to shame.  
Let those who desire my ruin  
turn back in disgrace.
- 4 Let those who say "Aha!"  
turn back in their shame.
- 5 But may all who seek you  
rejoice and be glad in you,  
Those who long for your help  
always say, "God be glorified!"
- 6 I am miserable and poor.  
God, come to me quickly!  
You are my help and deliverer.  
LORD, do not delay!

Psalm texts are taken from the New American Bible, revised edition © 2010, 1991, 1986, 1970 Confraternity of Christian Doctrine, Washington, D.C. and are used by permission of the copyright owner. All Rights Reserved. No part of the New American Bible may be reproduced in any form without permission in writing from the copyright owner.

*Save the Date: Saturday, February 8*



After the 4:30 p.m. Mass on February 8, we will have a wonderful Lebanese dinner to celebrate the feast day of our patron, St. Maron.

Tickets will be sold after Masses and will be going on sale in the coming weeks. Mark your calendars!!!





# Bingo Night!

Sealed Tickets

**Mondays**

**Early BINGO**  
Starting @ 6PM  
**REGULAR BINGO**  
STARTING @ 7PM

**Saint Maron Church**  
613 Main Street • Torrington, CT

**BIG Jack pot!**



**BORLA AND ASSOCIATES, LLC**  
REAL ESTATE

**Rosemary Jacob**  
BROKER - REALTOR®

TEL 860.482.0353 • VOICE MAIL EXT. 201

ROSEMARYJACOB@COMCAST.NET

*Kaylan's Kitchen*  
**Bakery & Bistro**



597 Main Street  
Torrington, CT 06790

**Corey Simons**  
Owner/Pastry Chef/Baker

860.294.7766  
corey@kaylanskitchens.com  
www.kaylanskitchens.com



Jorge M. Baujin, D.M.D.

DENTISTRY FOR THE ENTIRE FAMILY  
www.baujin-braverman.com

(860) 489-9091  
686 East Main Street  
Torrington, CT 06790

(860) 379-3830  
512 Main Street  
New Hartford, CT 06057




Professional Fabric Care  
372 Main St. • Torrington, CT  
**860.489.3747**



P: 860.379.0559  
C: 860.480.8188

436 Main Street  
Winsted, CT 06098

www.noujaimsbistro.com

  
The Catholic Cemeteries Association  
of the Archdiocese of Hartford, Inc.

Advanced Planning of your Cemetery needs is a loving gift that relieves your family of a difficult decision in the midst of their grief.

*Advanced Planning - The Gift That Lasts an Eternity*

**St. Francis Cemetery**  
863 South Main Street  
**St. Peter Cemetery**  
236 Pearl Road

**Family Service Advisor**  
Tony Caraluzzi: 203-507-6952  
acaraluzzi@ccacem.org

www.ccacem.org

**ZIRIDGESTONE MICHELIN GOODYEAR**  
**Zeller Tire**  
ESTABLISHED - 1950

616 Main Street  
Torrington, CT 06790

1-800-544-8473  
Main: 860-489-0204  
ZellerTire@gmail.com

www.zellertire.com

  
**Thomaston Savings Bank**

*You Get More When You're Next Door™*

860.283.1874 LOCAL

855.344.1874 TOLL-FREE

thomastonsb.com

Named the #1 Bank  
in the U.S.A. by Forbes

Member FDIC

  
**Northwest Community Bank**  
Collinsville Bank Litchfield Bancorp

Visit one of our offices today!

www.nwccommunitybank.com

www.collinsvillebank.com www.litchfieldbancorp.com  
NMLS ID# 510148 Member FDIC Equal Housing Lender

  
**Torrington Savings Bank**

(860)496-2152 TorringtonSavings.Bank

® EQUAL HOUSING LENDER | MEMBER FDIC | NMLS# 404919

**Pascale Nejaime**  
Global Real Estate Advisor



c 860.307.7436

o 860.777.1800

pnejaime@williamspitt.com

pascalenejaime.williamspitt.com

William Pitt  
Sotheby's International Realty  
45 East Main Street  
Avon, CT 06001

(860) 489-4104 (860) 921-8867 cell

**GLEESON-RYAN FUNERAL HOME**  
FUNERALS, BURIALS, CREMATIONS  
AND MEMORIAL SERVICES

258 PROSPECT ST. • TORRINGTON, CT 06790  
SINCE 1885

**YOUR AD HERE**

**HI-TECH MECHANICAL**

PIPING WATER HEATERS REFRIGERATION SHEET METAL

**860-309-9241**

donaldganem@icloud.com

  
**HydroCare POOLS & SPAS**

Pool Service & Maintenance • Spa/Sauna Sales & Service

Jonathon J. DeMichiel

45 Lovers Lane • Torrington, CT 06790

860.618.2310 or 860.601.8147

Jondem16@gmail.com



Luisa Noujaim MS, LPC  
Multilingual • Licensed Professional Counselor  
Office: (860) 960-3021 • Mobile: (413) 441-2074

**YOUR AD HERE**

== www.saintmaronchurch.org ==